# 고혈압

# **High Blood Pressure (Hypertension)**

Blood pressure is the force put on the walls of the blood vessels with each heartbeat. Blood pressure helps move blood through your body.

혈압이란 맥박이 뛸 때마다 혈관 벽에 닿는 혈액의 압력을 말합니다. 혈압은 피가 몸 안에서 흐르도록 도와줍니다.

#### **Taking Your Blood Pressure**

Blood pressure is often checked by putting a wide band called a cuff around your upper arm. Air is pumped into the cuff. Your blood pressure is measured as the air is let out of the cuff.

Blood pressure is one number over a second number. You may hear your doctor say 110 over 72 (110/72), for example.

- The top number is higher and is called the systolic reading. It is the pressure in the blood vessels when the heart pumps.
- The bottom number is lower and is called the diastolic reading. It is the pressure in the blood vessels when the heart rests between beats.

### 혈압 측정

혈압은 커프(cuff)라고 부르는 넓은 완대를 팔 위에 감고 검사합니다. 완대 안으로 공기를 펌프해 넣습니다. 공기가 완대로부터 빠져나오면서 혈압이 측정됩니다.

혈압은 두 개 수치로 표시됩니다. 예컨대, 의사들이 110에 72(110/72)라고 하는 것을 들어보셨을 것입니다.

- 큰 수치는 수축기 혈압이라고 부릅니다.
  이 수치는 심장이 박동할 때 혈관 안의 압력을 표시합니다.
- 작은 수치는 확장기 혈압이라고 부릅니다. 이 수치는 심장이 박동과 박동 사이에 쉬고 있을 때 혈관 안의 압력을 표시합니다.

#### **Normal Blood Pressure**

Normal blood pressure is a top number less than 120 (systolic) and a bottom number less than 80 (diastolic). Each person's blood pressure changes from hour to hour and from day to day.

## 정상 혈압

정상 혈압은 큰 수치(수축기) 120 미만, 작은 수치(확장기) 80 미만입니다. 모든 사람의 혈압은 매일 시각마다 다릅니다.

## **High Blood Pressure**

High blood pressure is also called hypertension. High blood pressure is 130 or higher over 80 or higher. There are different stages of high blood pressure, based on how high your numbers are.

A diagnosis of high blood pressure is not made until your blood pressure is checked several times and it stays high.

The harder it is for blood to flow through your blood vessels, the higher your blood pressure numbers. With high blood pressure, your heart is working harder than normal. High blood pressure can lead to heart attack, stroke, kidney failure, and hardening of the blood vessels.

# **Signs of High Blood Pressure**

The only way to know if you have high blood pressure is to have it checked. Most people do not have any signs. Some people may have a headache or blurred vision.

#### **Your Care**

Blood pressure control is very important. If you have high blood pressure you should:

- Check your blood pressure often. Call your doctor if your blood pressure stays high.
- See your doctor as scheduled.
- Take your blood pressure medicine as ordered by your doctor.
- Take your medicine even if you feel well or your blood pressure is normal.
- · Lose weight if you are overweight.

#### 고혈압

고혈압은 영어로 high blood pressure 혹은 hypertension이라고 합니다. 고혈압은 130 이상에 80 이상인 경우입니다. 고혈압에는 다양한 단계가 있으며, 수치가 얼마나 높은가에 따라 결정됩니다.

혈압을 여러 번 측정한 결과 그 수치가 계속 높아야만 고혈압 진단이 내려집니다.

혈관을 통하여 혈액이 더 강하게 흐르면 그만큼 혈압 수치가 높아집니다. 혈압이 높으면 심장은 정상보다 더 많이 일을 해야 합니다. 고혈압은 심장마비, 뇌졸중, 신부전증, 그리고 혈관 경화의 원인이 됩니다.

#### 고혈압 징후

자신이 고혈압인지 확인하는 유일한 방법은 검사를 해보는 것입니다. 대부분의 사람들은 특별한 징후가 나타나지 않습니다. 어떤 사람들은 두통이 생기거나 시야가 흐려집니다.

# 관리 방법

혈압 관리는 매우 중요합니다. 혈압이 높으면 다음을 따르십시오.

- 혈압을 자주 검사하십시오. 혈압이 계속 높으면 의사에게 연락하십시오.
- 예정대로 의사를 만나십시오.
- 의사의 지시대로 고혈압 약을 드십시오.
- 기분이 좋아지고 혈압이 정상이 되어도
  약을 계속 드십시오.
- 과체중이면 체중을 줄이십시오.

- Limit salt in your food and drinks.
- Avoid alcohol.
- Stop smoking or tobacco use.
- Exercise most every day.
- Reduce stress.
- Practice relaxation daily.

- 음식이나 음료 안에 소금을 제한하십시오.
- 술을 피하십시오.
- 담배를 끊으십시오.
- 매일 운동을 하십시오.
- 스트레스를 줄이십시오.
- 매일 긴장 이완을 연습하십시오.

# Call 911 right away if you have:

- A severe headache
- Vision changes
- Chest pain, pressure, or tightness
- Have a hard time breathing or get short of breath
- Sudden numbness, tingling or weakness in the face, arm, or leg
- Sudden confusion, trouble understanding, or trouble speaking
- Trouble swallowing

# 다음의 경우 911에 즉시 연락하십시오.

- 심한 두통
- 시력 변화
- 가슴 통증, 압박감 또는 조임
- 숨쉬기가 힘들거나 숨이 가쁠 경우
- 얼굴, 팔 또는 다리가 갑자기 저리거나, 따끔거리거나, 힘이 없는 경우
- 갑자기 정신이 혼동되고, 남의 말을 알아듣거나 말을 할 수 없는 경우
- 삼키기가 힘든 경우

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain treatment.

<sup>© 2005 -</sup> March 8, 2018, Health Information Translations.